

放屁大王熊爸爸

Daddy Fartypants



"Daddy Fartypants" humorously depicts the adventures of a father bear who excels at farting loudly. The twist is that every time he farts, he blames someone else, be it his son, a street performer, or even someone on TV, and never apologizes.

One day, after encountering the new teacher, Ms. Cutey Bear, Daddy Bear is shocked when she releases a huge fart. Instead of apologizing, Ms. Cutey Bear points the blame at him. This prompts him to reflect on his behavior and promise to change, admitting when he's at fault.

The story humorously explores the father bear's struggles with farting and his journey toward accepting responsibility for his actions. It teaches an important lesson about honesty, admitting mistakes, and setting a good example. The narrative emphasizes realistic and humorous aspects of daily life, encouraging both children and adults to embrace their true selves and have the courage to admit when they are wrong.



- 噗嚕 (pū lū l) - A phrase to imitate bubbling sound (ㄉㄨˋ ㄌㄨˊ ㄌㄨˋ)
- 噗 (pū) - A phrase to imitate for a loud sound (ㄉㄨˋ)
- 小北鼻 (xiǎo běi bí) - little baby (ㄒㄩㄠˋ ㄅㄟˊ ㄅㄧˋ)
- 街頭藝人 (jiētóu yìrén) - street performer (ㄐㄩㄟˊ ㄊㄨˊ ㄩˋ ㄩˋ ㄖㄣˊ ㄣˊ)
- 老人家 (lǎorénjiā) - old person (ㄌㄠˋ ㄖㄣˊ ㄐㄩㄞˊ)
- 電視裡 (diànshì lǐ) - on TV (ㄉㄢˋ ㄕㄩㄟˋ ㄌㄧˇ)
- 抱歉 (bàoqiàn) - apologize (ㄅㄠˋ ㄑㄩㄢˋ)
- 超級 (chāojí) - super (ㄔㄠˋ ㄐㄧˊ)
- 臭死了 (chòu sǐ le) - stinks (ㄔㄨˋ ㄙˇ ㄌㄟˊ)
- 噁心 (ě xīn) - disgusting (ㄜˇ ㄒㄩㄣˊ)
- 快吐了 (kuài tǔ le) - about to vomit (ㄎㄨㄞˋ ㄊㄨˇ ㄌㄟˊ)
- 難聞 (nánwén) - smells bad (ㄋㄢˊ ㄨㄣˊ)
- 太臭了吧 (tài chòu le ba) - too stinky (ㄊㄞˋ ㄔㄨˋ ㄌㄟˊ ㄅㄚ)
- 不公平 (bù gōngpíng) - unfair (ㄅㄨˋ ㄍㄨㄥ ㄆㄩㄥˊ)
- 抱歉 (bàoqiàn) - truly sorry (ㄅㄠˋ ㄑㄩㄢˋ)
- 我愛你 (wǒ ài nǐ) - I love you (ㄨㄛˇ ㄞˋ ㄋㄧˇ)



- 1 Why do you think it's a good idea for Daddy Bear to say sorry when he makes a mistake? How does saying sorry help everyone feel better? 你認為熊爸爸犯了錯的時候道歉是為什麼重要呢？道歉是如何幫助每個人感覺更好的呢？
- 2 Why do you think Daddy Bear finds it difficult to say sorry or admit when he farts? How would you feel if you were in Daddy Bear's shoes? 你覺得為什麼熊爸爸覺得很難說抱歉或承認他放了屁呢？如果你是熊爸爸，你會有什麼感覺呢？
- 3 Imagine how Daddy Bear felt when everyone thought he was making loud sounds, but it wasn't him. How would you comfort Daddy Bear if you were his friend? 當大家都以為是熊爸爸發出大聲音時，你覺得他會有什麼感覺呢？如果你是他的朋友，你會如何安慰他呢？

READING GUIDE PLAN- TRADITIONAL CHINESE

fàngpì dàiwáng xióng bàba
放屁大王熊爸爸
Daddy Fartypants

fàngpì dàiwáng xióng bàba hěn huì fàngpì
放屁大王熊爸爸很會放屁。
Papa Bear, the King of Farts, is a true fart virtuoso.

pū lū lū lū lū lū lū lū pū
噗嚕嚕嚕嚕嚕嚕嚕嚕！
Pfffttt!

bùguǎn xióng bàba zài nǎ lǐpū lū
不管熊爸爸在哪裡... 噗嚕！
Wherever Papa Bear is... Pfffttt!

huò zài zuò shénme shì pū wūwū dū
或在做什麼事... 噗嗚嗚啞！
Or whatever he's doing... Pffuuugghh!

tā de fàngpì shēng dōu chāojí xiǎngliàng
他的放屁聲都超級響亮。
His fart sounds are incredibly loud.

gèng zāo de shì
更糟的是...
Even worse...

fàngpì dàiwáng xióng bàba měicì měicì měicì dōu lài gěi biéren
放屁大王熊爸爸每次，每次，每次，都賴給別人。
Every single time, without fail, Papa Bear blames someone else.

shì nàge xiǎo běibí
是那個小北鼻！
It's that little baby!

shì nàge jiētóu yìrén
是那個街頭藝人！
It's that street performer!

shì nǎge lǎorénjiā
是哪個老人家！
It's that elderly!

shì diànshì lǐ nà jiāhuo
是電視裡那傢伙！
It's the guy on TV!

jíshǐ dàjiā dōu kàn dé chū lái fàngpì dàiwáng xióng bàba què cónglái bù
shuō duìbuqǐ bàoqiàn huò bùhǎoyìsi
即使大家都看得出來，放屁大王熊爸爸卻從來不說“對不起”，“抱
歉”或“不好意思”。
Even though everyone knows, Papa Bear never says "sorry," "excuse me,"
or "my bad."

bù fàngpì dàiwáng xióng bàba cónglái bùhuì bùhuì bùhuì
不，放屁大王熊爸爸從來不會，不會，不會...
No, Papa Bear never, never, never...

bùhuì chéngrèn shì tā fàng de
不會承認是他放的。
Admits it was him.

READING GUIDE PLAN- TRADITIONAL CHINESE

shì wǒde érzi
“ 是 我的 兒子！ ”
"It's my son!"

lǎobà
“ 老爸！ ”
"Dad!"

wǒ zuò le shénme ma
“ 我 做了 什麼 嗎？ ”
"What did I do?"

hēng
“ 哼！ ”
"Hmph!"

yǒu yītiān fàngxuéhòu fàngpì dàiwang xióng bàba jiàndào xuéxiào de xīn
lǎoshī kěài xióng lǎoshī
有 一天 放學後， 放屁 大王 熊 爸爸 見 到 學校 的 新 老師 - 可愛 熊 老師

One day after school, Papa Bear meets the new teacher - Lovely Bear
Teacher.

hěn gāoxìng rènshi nǐ
“ 很 高興 認識 你。 ”
"Pleased to meet you."

kěshì tā zǒuguò qù gēn lǎoshī wòshǒu deshíhòu
可是， 他 走過 去 跟 老師 握手 的 時候 ...
But when he goes to shake hands with the teacher...

kěài xióng lǎoshī fàng le yī gè chāojí dà pì
可愛 熊 老師 放 了 一個 超級 大 屁 ...
Lovely Bear Teacher lets out a super loud fart...

chòu sǐ le
“ 臭 死了！ ”
"So stinky!"

hǎo ǎixīn de wèidao
“ 好 噁心 的 味道！ ”
"Disgusting smell!"

kuài tù le
“ 快 吐 了！ ”
"About to puke!"

nǐ zhōngwǔ chī le shénme à
“ 你 中午 吃 了 什麼 啊？ ”
"What did you eat for lunch?"

hǎo nánwén
“ 好 難 聞！ ”
"Too smelly!"

tiāna
“ 天 哪！ ”
"Oh my goodness!"

tài chòu le ba
“ 太 臭 了 吧！ ”
"Too smelly!"

READING GUIDE PLAN- TRADITIONAL CHINESE

měigerén dōu tīngdào le dànshì kěài xióng lǎoshī méiyǒu shuō duìbuqǐ
bàoqiàn huò bùhǎoyìsi tā shuō de shì
每個人都聽到了。但是可愛熊老師沒有說“對不起”，“抱歉”或“
不好意思”，她說的是。。。
Everyone hears it. But Lovely Bear Teacher doesn't say "sorry," "excuse
me," or "my bad." She says...

nà bùshì wǒ shì tā
“那不是我...是他！”
"It wasn't me... it was him!"

fàngpì dàiwang xióng bàba hǎo jīngyà
放屁大王熊爸爸好驚訝
Papa Bear is astonished.

shí shénme
“什...什麼？”
"What... what?"

tā hǎo shēngqì
他好生氣。
He's angry.

nǐ jìngrán zhème shuō
“你竟然這麼說！”
"You actually said that!"

tā hǎo nánguò
他好難過。
He's sad.

měigerén dōu yǐwéi shì wǒ
“每個人都以為是我！”
"Everyone thought it was me!"

bùguò zuì zhòngyàodeshì tā hǎo cánkuì
不過最重要的是 - 他好慚愧。
But most importantly - he's ashamed.

bǎ cuò lài gěi biéren zhēn de hěnbù gōngpíng duìbuqǐ érzi
“把錯賴給別人，真的很不公平，對不起兒子。”
"Blaming others isn't fair. I'm sorry, son."

wo lǎobà
“喔，老爸。”
"Oh, Dad."

nàtiān wǎnshang xióng bàba fāshì
那天晚上，熊爸爸發誓...
That night, Papa Bear vows...

háizi tīng hǎo cóng xiànzài kāishǐ wǒ yào dāng yī zhī hěn bù yí yàng de
xióng
“孩子，聽好，從現在開始，我要當一隻很不一樣的熊。”
"Listen, kids, from now on, I'm going to be a very different bear."

wǒ chéngrèn pì shì wǒ pìshì wǒ fàng le wǒ zhēn de hěn bàoqiàn
”我承認，屁是我屁事我放了。我真的很抱歉。”
"I will admit, the fart was mine. I'm truly sorry."

à lǎobà
”啊，老爸！”
"Ah, dad."

READING GUIDE PLAN- TRADITIONAL CHINESE

fàngpì dàiwáng xióng bàba háishi hěn huì hěn huì fàngpì

放屁 大王 熊 爸爸 還 是 很 會 很 會 放 屁 。

Papa Bear is still a true fart virtuoso.

dànshì bùguǎn tā zài nǎ lǐ

但是， 不管 他 在 哪 裡 ...

But, no matter where he is

duìbuqǐ

“對不起！”

"I'm sorry!"

xū

“噓 - ！”

"Sh-"

huò shì zài zuò shénme shì

或 是 在 做 什 麼 事 ...

Or whatever he is doing

tā yīdìng yīdìng yīdìng huì

他 一 定 ， 一 定 、 一 定 會 ...

He will always, always, always

chéngrèn shì tā fàng de

承 認 是 他 放 的 。

Admit he did it.

wo bàoqiàn

“ 喔 ， 抱 歉 ！ ”

"Oh, I'm sorry!"

wǒ ài nǐ lǎo bà

“ 我 愛 你 ， 老 爸 。”

"I love you, Dad"

pū

撲 ！

Pff!